Urschrift-Originale

Nr. 19

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeinderates		Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

Prot.Nr. | **Sitzung vom Seduta del** **14/03/2023** | **Uhr Ore** **20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses Aldein, die Mitglieder des Gemeinderates zu einer Sitzung einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala riunioni del comune di Aldino, i componenti del Consiglio Comunale per una seduta.

Erschienen sind:

Presenti i Signori e le Signore:

Zuname Name **Cognome Nome**	**A.E.** **A.G.**	**A.U.** **A.I.**	**Zuname Name** **Cognome Nome**	**A.E.** **A.G.**	**A.U.** **A.I.**
Christoph MATZNELLER			**Patrick ABERHAM**		
Oswald DAUM			**Michael EBNER**		
Dr.Ing. Andreas HEINZ			**Andreas KALSER**		
Franz HOLZKNECHT			**Nikolaus LANTSCHNER**	**X**	
Constanze LIEBL			**Alois NIEDERSTÄTTER**		
Charlotte OBERBERGER			**Josef PÖDER**		
Michael SANTA			**Martin SCHMID**		
Christian WALLNÖFER					

Seinen Beistand leistet der amtsführende Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale reggente, Signor

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Christoph MATZNELLER

In der Eigenschaft als *Bürgermeister* den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet.

Nella sua qualità di *Sindaco* ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:
Genehmigung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)

OGGETTO:
Approvazione del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI)

Genehmigung der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)	**Approvazione del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI)**
DER GEMEINDERAT	IL CONSIGLIO COMUNALE
gestützt auf die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;	visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;
nach Einsichtnahme in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;	visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;
nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, in geltender Fassung;	vista la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, nel testo vigente;
nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 20. April 2022 Nr. 3, in geltender Fassung	vista la legge provinciale del 20 aprile 2022, n. 3, nel testo vigente;
nach Einsichtnahme in den Entwurf der Verordnung über die Gemeinde-immobiliensteuer (GIS);	vista la bozza del regolamento relativo all'Imposta Municipale Immobiliare (IMI);
nach Einsichtnahme in den Artikel 5 Absatz 16 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2022, Nr. 16, „Landesstabilitätsgesetz für das Jahr 2023“, in welchem vorgesehen wird, dass die Gemeinden bis zum 31. März 2023 ihre GIS-Verordnungen und ihre GIS-Beschlüsse an die neuen Bestimmungen anpassen können;	visto l’articolo 5, comma 16 della legge provinciale 23 dicembre 2022, n. 16, “Legge di stabilità provinciale per l’anno 2023”, con il quale è previsto che i Comuni adeguano entro il 31 marzo 2023 i propri regolamenti IMI e le proprie delibere sulle aliquote IMI alle nuove disposizioni;
Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort rechtskräftig zu erklären;	Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva;
Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten eLiMtWFA8fGVLEwSSpoiXkA8lMYLhO7Ewc4CPyRNrcA= vom 14/03/2023;	Visto il parere tecnico favorevle eLiMtWFA8fGVLEwSSpoiXkA8lMYLhO7Ewc4CPyRNrcA= del 14/03/2023;
Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten z9u8q7qLXOKejexpJrBGxZmZxbN4nqKmv6HOdgV6EFo= vom 14/03/2023;	Visto il parere contabile favorevole z9u8q7qLXOKejexpJrBGxZmZxbN4nqKmv6HOdgV6EFo= del 14/03/2023;
Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;	Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;
b e s c h l i eß t	d e l i b e r a
mit 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen, bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten, ausgedrückt durch Handerheben	con 14 voti favorevoli, 0 voti contrari, 0 astensioni, su 14 consiglieri presenti e votanti, espresso per alzata di mano
1. die beiliegende Verordnung über die	1. di approvare l 'allegato regolamento

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) bestehend aus 8 Artikel zu genehmigen;

2. festzuhalten, dass die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 78 vom 20.12.2022 durch diese ersetzt wird;

3. obige Verordnung zum wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses zu erklären;

4. den vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für sofort rechtskräftig zu erklären;

5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

relativo all'Imposta Municipale Immobiliare (IMI) consistente di 8 articoli;

2. di dare atto che il regolamento relativo all'Imposta Municipale Immobiliare (IMI) approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 78 del 20.12.2022 viene sostituita con questa;

3. di dichiarare, il regolamento di cui sopra parte essenziale ed integrante di questa delibera;

4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

VORSITZENDER -
Christoph MATZNELLER

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE AMTSFÜHRENDE GEMEINDESEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA COMUNALE REGGENTE
Stefan RAFFEINER

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale